

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

57. Jahrgang

14. Kalenderwoche

Freitag, 9. April 2021

Nummer 14

Jugendbeteiligung

Stärkung in den ländlichen Gemeinden



Schulleiter Martin Trinkner (Peter-Thumb-Schule), Schulleiterin Siglinde Unger (Christliche Schule im Hegau), Luca Hölbling, Leah Klarmann und Bürgermeister Holger Mayer (von links) freuen sich über den Start des Projekts »Jugendliche und Erwachsene miteinander in Dialog bringen«.

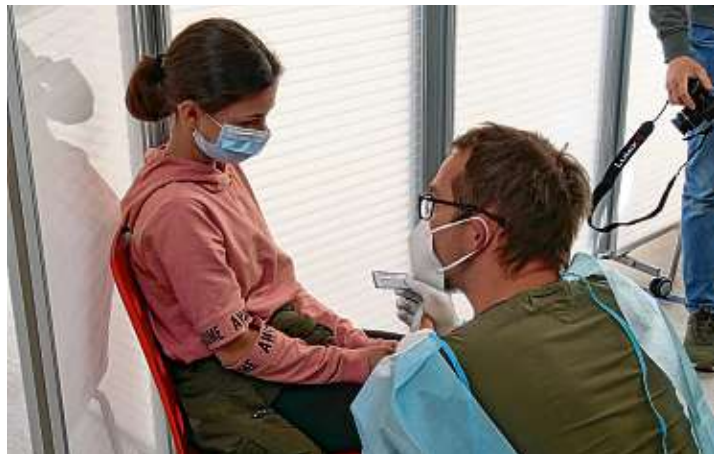
Hilzingen. Der Gemeinderat stimmte in seiner Sitzung am 9. März der Teilnahme am Förderprojekt »Jugendliche und Erwachsene miteinander in Dialog bringen« grundsätzlich zu. Das Projekt das ILE Bodensee gemeinsam mit dem Kreisjugendring Konstanz und dem Kreisjugendreferat des Landkreises Konstanz entwickelt hat, möchte den Dialog zwischen Kommunalpolitik und Jugendlichen entwickeln und fördern. Ziel dieses Programms ist, die Jugendarbeit/-beteiligung vor allem in den ländlichen Gemeinden zu stärken. Ergänzend dazu soll ein kreisweites Netzwerk zur Jugendbeteiligung mit allen relevanten Partnern geschaffen werden. Begleitet wird das Projekt mit seinen Teilprozessen von Betei-

ligungsmoderator Udo Wenzl. Erfreulicherweise wurde die Gemeinde Hilzingen als eine von vier Kommunen (Hilzingen, Gailingen, Tengen, Volkertshausen) im Landkreis Konstanz ausgewählt, die durch das Förderprogramm begleitet werden.

Ein erstes Kick-Off-Gespräch mit Christine Derschka, Vertreterin des ILE Bodensee und Jugendbeteiligungsmentor Udo Wenzl hat bereits stattgefunden, um Ideen für mögliche Jugendbeteiligungen in der Gemeinde Hilzingen zu finden. Allen Beteiligten war in diesem Zusammenhang wichtig, die Schulen und Vereine als Multiplikatoren mit einzubeziehen. Aktuell werden die verschiedenen Ideen und Vorschläge gebündelt.

Schnelltests für Schülerinnen und Schüler

Rund 50 SchülerInnen wurden getestet



Da brauchte niemand Angst zu haben: Sehr ausführlich und für die Kinder verständlich erklärte Thorsten Singer vom DRK, wie der Test durchgeführt wird. »Bei mir hat es nur ein bisschen gekitzelt«, war Emily aus der 5. Klasse doch erleichtert, dass es so schnell ging. Mit einer kleinen Belohnung in Form eines Bonbons war sie dann auch schon wieder auf dem Weg ins Klassenzimmer.

Hilzingen. In der Peter-Thumb-Schule in Hilzingen und auch in der Eduard-Presser-Grundschule wurde am 30. März ein Corona-Schnelltests für Schülerinnen und Schüler angeboten. »Im Vorfeld wurden alle Eltern angeschrieben«, berichtet Hauptamtsleiter Markus Wannemacher über die Umfrage, bei der der Bedarf ermittelt wurde. Am Testtag wurden dann rund 50 Schülerinnen und Schüler in den beiden Schulen getestet. Für die Organisation der Test-Aktion kam das Angebot

von Thorsten Singer, gemeinsam mit den Freiwilligen Kevin Becker und Julia Streidl vom DRK, gerade richtig. »Dieses Engagement und die Bereitschaft zur Mithilfe ist einfach großartig«, lobt Bürgermeister Holger Mayer das junge Team, das viel Erfahrung durch seine Arbeit beim Deutschen Roten Kreuz mitbringt. Auch Rektor Martin Trinkner freute sich über die Aktion, mit der ein weiterer Schritt in Richtung Normalität im Schulalltag möglich ist.

Unsere Jubilare

10. April 2021
 ■ 90 Jahre: **Erhard Aust**, Roseneggstr. 6, Hilzingen
 11. April 2021
 ■ 70 Jahre: **Walter Karl Domka**, Mühlenstr. 18, Hilzingen
 12. April 2021
 ■ 95 Jahre: **Charlotte Tesch**, Meckergasse 1, Hilzingen
 14. April 2021
 ■ 70 Jahre: **Sonja Katharina Baumann**,
 Peter-Thumb-Str. 1, Hilzingen
 15. April 2021
 ■ 90 Jahre: **Christa Irmgard Krippner**, Rennweg 2, Twielfeld

Standesamt Hilzingen

März 2021

Geburten

16. März Olivia Gianna Elise
 Bergstr. 20, 78247 Hilzingen



Abfuhrtermine

- Sa 10.04.2021 Grünschnitt Hilzingen Hegau-Halle,
 10.30 – 14 Uhr
 ■ Fr 16.04.2021 Biomüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Apotheken-Notdienst

- Fr 09.04.
 ■ Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172
 Sa 10.04.
 ■ Hochrhein-Apotheke Gailingen, Rosenstr. 1
 ■ Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12
 So 11.04.
 ■ Martinus-Apotheke Singen, Umlandstr. 48
 Mo 12.04.
 ■ Stadt-Apotheke Tengen, Marktstr. 7
 Die 13.04.
 ■ Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3
 Mi 14.04.
 ■ Apotheke im real Singen, Georg-Fischer- Str. 15
 Do 15.04.
 ■ Hilzinger Marien-Apotheke Hilzingen, Hauptstr. 61

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Spende ist lebenswichtig

Blutspende weiterhin und kontinuierlich benötigt

Hilzingen. Eine ausreichende Blutversorgung ist für viele Patienten lebenswichtig. Da Blut nur begrenzt haltbar ist, werden Blutspenden kontinuierlich benötigt. Daher ruft der DRK-Blutspendedienst auf, jetzt Blut zu spenden. Die Blutspende ist weiterhin notwendig, erlaubt und sicher.

Auch in Zeiten der Corona-Pandemie und den damit verbundenen Einschränkungen des öffentlichen und privaten Lebens sind Patienten dringend auf Blutspenden angewiesen. Für die Behandlung von Unfallopfern, Patienten mit Krebs oder anderen schweren Erkrankungen bittet das DRK jetzt um eine Blutspende am:

**Dienstag, 20. April
 von 14 bis 19 Uhr
 Hegauhalle, Sportgelände 8
 78247 Hilzingen**

Hier geht es zur Terminreservierung:
<https://terminreservierung.blutspende.de/m/hilzingen>

Das DRK führt die Blutspende unter Kontrolle von und in Absprache mit den Aufsichtsbe-

hörden unter hohen Hygiene- und Sicherheitsstandards durch. Das Infektionsrisiko liegt daher weit unter dem »sonstiger« Alltagsituationen. Um in den genutzten Räumlichkeiten den erforderlichen Abstand zwischen allen Beteiligten gewährleisten zu können und Wartezeiten zu vermeiden, findet die Blutspende ausschließlich mit vorheriger Online-Terminreservierung statt. Weitere Informationen und die Terminreservierung findet man unter www.blutspende.de/corona.

Das DRK bittet nur zur Blutspende zu kommen, wenn man sich gesund und fit fühlt. Spendewillige mit Erkältungssymptomen (Husten, Schnupfen, Heiserkeit, erhöhte Körpertemperatur), sowie Menschen die Kontakt zu einem Coronavirus-Verdachtsfall hatten oder sich in den letzten zwei Wochen im Ausland aufgehalten haben, werden nicht zur Blutspende zugelassen. Man muss bis zur nächsten Blutspende 14 Tage pausieren. Informationen rund um die Blutspende bietet der DRK-Blutspendedienst erhält man auch über die kostenfreie Service-Hotline 0800-11 949 11.

SV Binningen

Schrottsammlung

Binningen. Am Samstag, 24. April, ab 9 Uhr, findet eine Schrottsammlung des Sportverein Binningen statt. Sammelstelle ist beim Sportplatz Binningen auf dem Parkplatz.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- 2 Schlüssel, Fundort: Parkplatz Dr. Schnutenhaus Hilzingen
- 1 Schlüssel mit Schlüssel-mäppchen, Fundort: Hohenstoffel

Forstrevier

Ausbruch von Damwild

Hegau. Am 12. März sind aus dem Damwildgatter in Blumenfeld circa 50 Stück Damwild ausgebrochen. Diese Tiere sind an eine Gehegehaltung gewöhnt und verhalten sich deshalb deutlich unerschrockener im Vergleich zu unserem heimischen Wild. Gerade in der Morgen- und Abenddämmerung ist daher beim Autofahren derzeit erhöhte Vorsicht geboten, da sich das Damwild teilweise mitten auf den Straßen aufhält und bei sich nähernden Autos nicht flüchtet.

Redaktions- und Anzeigenschluss:

Montag, 11 Uhr

Testzentrum läuft super

Andrang am Ostersonntag war groß

Am Mittwoch, 24. März, ging das Testzentrum Hilzingen mit zwei Test-Teams an den Start.

Hilzingen. An den vergangenen vier Testtagen wurden rund 500 Tests durchgeführt. Dabei konnten zwei positive Personen identifiziert werden. »Ich freue mich sehr, dass viele dieses Angebot nutzen«, betont Bürgermeister Holger Mayer, der neben den Impfungen die Schnelltests als wichtigen Baustein zur Bekämpfung der Pandemie sieht. Hier sei es wichtig, besonders diejenigen Infizierten »herauszutesten«, die keine Symptome haben.

Gerade am Ostersonntag war der Andrang groß, weil viele verantwortungsbewusste Bürgerinnen und Bürger vor einem Besuch der Familie sicher sein wollten, ihre Lieben nicht zu gefährden.

Zweimal in der Woche besteht die Möglichkeit, sich in Hilzingen testen zu lassen.

Dabei gilt der Dank des Bürgermeisters den zahlreichen ehrenamtlichen Helfern, die freiwillig ihren Dienst tun.

Um möglichst vielen Personen ein Test-Angebot machen zu können, wird in den nächsten

Wochen die Kapazität deutlich hochgeschraubt.

Wann finden die Test-Termine statt?

Mittwoch von 15 bis 18 Uhr und Samstag von 9 bis 13 Uhr

Wer kann sich anmelden?

Es sind alle Hilzinger Bürgerinnen und Bürger ohne Krankheitssymptome zur Testung zugelassen. Eine vorherige Anmeldung ist zwingend erforderlich. Die Anmeldung und damit die Erfassung der Daten dient auch zur Kontaktnachverfolgung und gegebenenfalls bei positivem Testergebnis zur Weitergabe an das Gesundheitsamt.

Anmeldeschluss

für die Mittwochstermine ist dies Mittwoch um 11 Uhr, für die Samstagstermine ist dies Freitag um 11 Uhr.

Wie kann man sich anmelden?

- online - über die Homepage der Gemeinde www.hilzingen.de
- per Mail - Terminanfrage über schnelltest@hilzingen.de
- telefonisch - beim Bürgerbüro Tel. 07731 3809-75

Beratung, Service, Erfahrung -

Michael Binder ist Ihr Partner für den Raum Gottmadingen/Hegau bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
Immobilien seit 1957



Ihre Immobilie ist ein Unikat - wertvoll und individuell!
Wir betreuen Sie und Ihre Immobilie mit Fachkompetenz und Marktkenntnis.

Unsere langjährige Erfahrung hilft dabei, Ihre persönlichen Wünsche erfolgreich umzusetzen.

Absage Jubiläumsfest

Keine weitere Verschiebung



Das Orchester des MV Weiterdingen beim Musikherbst 2018 unter der Leitung von Dirigent Andreas Jeck.
Bild: MV Weiterdingen

Weiterdingen. Aufgrund der Corona-Pandemie muss der Musikverein Weiterdingen schweren Herzens das große Jubiläumsfest absagen.

Aufgrund der aktuellen Lage und im Strom der Absagewelle großer Feste wird deutlich klar, dass eine Durchführung des am ersten Maiwochenende geplanten Zeltfestes anlässlich des 100-jährigen Bestehens des Musikvereins Weiterdingen auch in diesem Jahr leider nicht möglich ist.

Offiziell steht nun fest: Das bereits für 2020 geplante Zeltfest

kann in diesem Jahr nicht stattfinden. Eine erneute Verschiebung des Jubiläumsfestes auf 2022 wird es nicht geben.

Der Musikverein Weiterdingen bittet um Verständnis und bedankt sich recht herzlich bei den freiwilligen Helfern und bei allen Unterstützern jeglicher Art für den erstklassigen Support. Ein Besonderer Dank gilt den Sponsoren, die die Planung des Festes erst möglich gemacht haben. Der Verein hofft sehr darauf, dass man so bald wie möglich wieder musikalisch von ihm hören kann.

Maßnahme

Alkoholverbot an bestimmten öffentlichen Plätzen und Orten im Landkreis

Ab Freitag, 2. April, gilt bis Sonntag, 18. April, an bestimmten öffentlichen Plätzen und Orten im Landkreis Konstanz ein Alkoholverbot.

Hegau. Die betroffenen Plätze und Orte sind in Ziffer 1 der Allgemeinverfügung nach Städten und Gemeinden sortiert aufgelistet. An diesen Plätzen und Orten ist es bis auf Weiteres verboten, Alkohol auszuschütten und zu konsumieren. Das gilt auch auf privaten Grundstücken, wenn diese öffentlich zugänglich sind. Weiterhin erlaubt ist es hier aber, Alkohol in verschlossenen Gefäßen mit zu sich zu führen.

Die Bekanntmachung erfolgt in der Form einer Allgemeinverfügung am Donnerstag, 1. April, und gilt ab dem auf die Bekanntmachung folgenden Tag. Die Allgemeinverfügung ist einsehbar auf der Seite des Land-

kreises unter www.LRAKN.de/ bekanntmachungen. Die Allgemeinverfügung gilt bis einschließlich 18. April. Sie tritt bereits zu einem früheren Zeitpunkt außer Kraft, wenn die Sieben-Tages-Inzidenz des Landkreises je 100.000 Einwohner den Wert 50 an drei aufeinander folgenden Tagen unterschreiten sollte.

Die Maßnahme dient der Eindämmung der Pandemie, nachdem die Sieben-Tage-Inzidenz im Landkreis seit einiger Zeit über 100 Fälle pro 100.000 Einwohner liegt und davon ausgegangen werden muss, dass dies auch in den nächsten Tagen so bleiben wird.

In diesem Zusammenhang sei noch einmal auf die Regelungen der Coronaverordnung zur Maskenpflicht im öffentlich Raum, wie Fußgängerzonen, hingewiesen, wenn der Mindestabstand von 1,5 Meter nicht eingehalten werden kann.

Gemeinderat

Zur Gemeinderatssitzung am
Dienstag, den 13. April 2021, um 19.00 Uhr,
 in der Hegau-Halle, Sportgelände 8, 78247 Hilzingen, laden wir Sie
 hiermit freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 09.03.2021
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 09.03.2021
4. Vorlage der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses am 16.03.2021
5. Bestellung einer weiteren Mitarbeiterin zur Standesbeamtin
6. Freibad Hilzingen
 - a) Organisation der Freibadsaison 2021
 - b) Erlass einer Freibadgebührensatzung
7. Haushaltsplan 2021
 - Sachstandsbericht zum bisherigen Vollzug
8. Bekanntgaben der Verwaltung
9. Fragemöglichkeit für Gemeinderäte
10. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer
 Bürgermeister

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Jugendschreibtisch Breite 1,20, Höhe 0,74, Tiefe 0,74m, passend Rollcontainer Breite 44, Höhe 59, Tiefe 60cm, passend PC-Tisch, Buchenachbildung, Tel.: 07731 9266320
- Schweizer Lattenrost Breite 92, Länge 187cm, Bico-flex, Tel.: 07731 9019011
- Solarium auf stabilem Standbein, höhenverstellbar, hochklappbar, 8 UV-A/S Röhren, Ganzkörpergröße(190cm), Anschluss 230V Stecker. Tel.: 07731 63868
- 1 Schreibtisch mit Milchglasplatte auf Metallgestell, 2 ausziehbare Tastatur-/Druckerablagen, Breite 1,5, Höhe 0,75, Tiefe 0,65m, Tel.: 0171 7819773
- Regenwassertonne circa 270 Liter, Kellertank circa 1.700 Liter, CD-Ständer für 80 CDs, Zeitungsständer Metall, Tel.: 07739 809

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
 Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.
 Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.
Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.
Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90, E-Mail: info@info-kommunal.de
 Geschäftsführer: Tobias Gräser
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0
Ärztlicher Notfalldienst	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 6075312
HNO Notfalldienst	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Gasversorgung Thüga	
Energienetzte GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
während der Dienststunden	07731/3809-25 nach
Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501
Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V. St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600
Hospitzverein Singen und Hegau e.V. Im Gambrinus, täglich	07731/31138
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/29992
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Pflegedienst	07731/9983-0

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten zur Zeit telefonisch:
Dienstag und Mittwoch von 10 Uhr bis 13 Uhr
Donnerstag von 15 Uhr bis 18 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Herr Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
Email: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Sonntag, 11.04.2021

10:30 Uhr Gottesdienst (Liturgieteam: Pfarrer Thomas Hilsberg /
Organist Herr E. Höhn
parallel dazu ist Kindergottesdienst)

Liebe Gemeinde,

aufgrund der bestehenden Infektionszahlen mit dem Corona-Virus gelten für den Besuch der Gottesdienste folgende Regeln:
Es erfolgt in jedem Fall eine Dokumentation der Kontaktadressen aller Anwesenden, die nachvollziehbar macht, wer am Gottesdienst teilgenommen hat. Alle am Gottesdienst teilnehmenden Personen tragen zu jederzeit einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz – auch im Freien (mit Ausnahme von LiturgInnen und Musizierenden). Der Gemeindegesang und das laute Mitsprechen sind in Gottesdiensten auch im Freien nicht mehr gestattet. Leises Mitsprechen bleibt weiterhin möglich. Wir feiern regelmäßig an Sonntagen Präsenzgottesdienst um 10:30 Uhr für ungefähr 30 Minuten in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen und rechnen mit zehn bis 40 Personen. Ein Schutzkonzept liegt vor; eine Teilnehmenden Erfassung wird durchgeführt.

Wichtig:

Wir haben eine neue Emailadresse: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

Ökumene

IMPULS

Gedanken zum Weißen Sonntag

Der Sonntag nach Ostern, der 2. Sonntag der Osterzeit, wird traditionell bei uns als »Weißer Sonntag« bezeichnet. Mit diesem Tag endet die Osteroktav, die große Festwoche nach Ostern, in der die Liturgie jeden Tag so gefeiert wird, wie wenn es Ostersonntag wäre. Der Ursprung des Namens »Weißer Sonntag« ist nicht ganz genau geklärt, aber wie können davon ausgehen, dass dieser Name mit den Taufgewändern zusammenhängt, die in der frühen Kirche den in der Osternacht Getauften angelegt worden sind. Eine Woche lang trugen sie diese weißen Gewänder und legten sie dann am letzten Tag der Osterwoche ab. Daher der Name »Weißer Sonntag«. Wir verbinden mit diesem Tag meist die Feier der Erstkommunion, der Tag, an dem die Kinder im entsprechenden Alter zum ersten Mal die Eucharistie empfangen. Auch hier tragen die Kindern dann besondere Gewänder: Die Alben erinnern wieder an die Taufe, an das Taufkleid, das ihnen damals angelegt worden ist, und die gemeinsa-

me Verbundenheit im Glauben. Wenn wir am kommenden Weißen Sonntag die Gottesdienste feiern, dann dürfen wir uns daran erinnern lassen, dass wir als Getaufte in dieser Welt leben und unterwegs sind. Wir haben dabei zwar nicht immer eine weiße Weste, aber wir gehören zu jemandem, zu dem wir trotzdem immer kommen dürfen.

**Viel Freude beim Christsein in den nächsten Tagen wünscht
Pfr. Thorsten Gompper**

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Thorsten Gompper, Pfarrer, Tel. 07739-227

Simone Meisel, Gemeindeferentin, Tel. 07731-789567



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Feier der Gottesdienste

Bitte beachten Sie folgende Hinweise für die Mitfeier der Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde:
- Von allen Mitfeiernden der Liturgie sind Name, Vorname und Telefonnummer oder Adresse zu erfassen. Um längere Wartezeiten am Eingang der Kirche zu vermeiden, bitten wir um vorherige Anmeldung zum entsprechenden Gottesdienst. Anmeldungen können Sie online über die Gottesdienstordnung auf der Homepage (www.kath-hilzingen.de) vornehmen oder zu den bekannten Öffnungszeiten durch einen Anruf im Pfarrbüro (Tel.: 07731 - 66629). Für Binningen können Sie sich auch telefonisch bei Viktorija Wirtensohn unter der Nummer 07739 98864 anmelden.
- Das Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes (zertifizierte FFP2- oder OP-Maske) ist ab dem Alter von sechs Jahren beim Betreten des Gottesdienstraumes und auch während des ganzen Gottesdienstes verpflichtend. Bitte bringen Sie diesen mit. Ausnahmen von der Maskenpflicht sind Kinder bis einschließlich fünf Jahre und Personen, die in der Liturgie Dienst tun und hierdurch in der Ausübung desselben gehindert werden oder die durch ein ärztliches Attest davon befreit sind.
- Bitte achten Sie stets auf den Mindestabstand von 1,5 Metern - auch beim Betreten und Verlassen der Kirchen.
- In der Kirche befinden sich markierte Plätze für die Gottesdienstfeiernden. Bitte setzen Sie sich nur an diese Stellen. Der Ordnungsdienst hilft Ihnen gerne, sich hier zurecht zu finden.
- Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.
- Bringen Sie bitte - wenn möglich - Ihr eigenes Gotteslob mit (in der Kirche liegen aktuell keine Bücher aus).
- Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier der Gottesdienste nicht teilnehmen.

Kirchennachrichten

- Bitte verzichten Sie weiterhin auf den Friedensgruß mit Handschlag.
 - Die Kollekte erfolgt am Ende des Gottesdienstes an den Ausgängen.
 - Die Kirchen sind in der Zeit der Pandemie auf zehn Grad Celsius temperiert. Denken Sie bitte an eine entsprechende Kleidung.
- Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

Donnerstag, 8. April 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet

Freitag, 9. April 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier

2. Sonntag der Osterzeit - Sonntag der Göttlichen Barmherzigkeit

- Weißer Sonntag

Samstag, 10. April 2021

18:00 Uhr **Hilzingen** Abendgebet der Kommunionkinder

19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier am Vorabend - mitgestaltet von einer Schola

Gedenken: Georg Baumert

Sonntag, 11. April 2021

10:00 Uhr **Hilzingen** Feierliche Kommunion (nichtöffentliche Feier)

10:30 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier

Z: Pfr. i.R. Konrad Diesch

Dienstag, 13. April 2021

19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier

Mittwoch, 14. April 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Rolf Jäkle

Donnerstag, 15. April 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet

Freitag, 16. April 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

3. Sonntag der Osterzeit

Samstag, 17. April 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend

Sonntag, 18. April 2021

9:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier

Gedenken: Pfr. Eugen Mogg (Jahrtag), Rupert Martin und verstorbene Angehörige

10:30 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier

Gedenken: Pfr. Bernhard Adler (Jahrtag)

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Ostern 2021

Ganz herzlich darf ich mich bei allen bedanken, die es möglich gemacht haben, dass wir in unserer Kirchengemeinde die Ostertage mit den Gottesdiensten feiern konnten: bei den Mesnerinnen und Mesnern, den kreativen Gestalterinnen und Gestaltern der Osterker-

zen für die einzelnen Gemeinden, bei allen die sich im Bereich der Kirchenmusik und des Blumenschmucks eingebracht haben und bei allen liturgischen Diensten in den vielfältigen Gottesdiensten und Gottesdienstformen in den vergangenen Tagen. Ein besonderer Dank an dieser Stelle auch allen, die sich als Ordnerinnen und Ordner nicht nur an Ostern sondern schon seit Wochen und Monaten engagieren. Vergelt's Gott Ihnen und Euch für den Einsatz! Thorsten Gompper, Pfr.

Pfarrbüro Hilzingen – Erreichbarkeit

Das Pfarrbüro ist aktuell Montag bis Donnerstag von 10 bis 12 Uhr per Telefon oder per Mail zu erreichen. An den Montagnachmittagen ist das Pfarrbüro geschlossen. Soweit möglich, möchten wir Sie darum bitten, Ihre Anliegen telefonisch oder per E-Mail abzuklären. Kommen Sie in anderen Fällen bitte nur nach telefonischer Terminvereinbarung ins Büro.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Erstkommunion 11. April

Den Kommunionkindern und ihren Familien wünscht die Röm.-kath. Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen einen gnadenreichen, schönen Festtag.

Mögen Jesus Christus, den die Kinder an diesem Tag das 1. Mal empfangen, schützend und segnend seine Hand über alle Kommunionfamilien halten.

Feiern Sie den Gottesdienst via Livestream mit. Sie finden den Link entweder ganz bequem über die Rubrik »Gottesdienst« auf unserer Homepage oder hier: <https://youtu.be/ASPjELhBZUE>

Kommunionkinder Duchtlingen:

Sina Hägele

Kommunionkinder Hilzingen:

Isabella Thomas

Kommunionkinder Weiterdingen:

Emma Dreher / Julia Mika / Vincent Riedinger / Niklas Ruck / Quentin Schwarz

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten
 Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227, Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.
 Gemeindeferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567, Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de
 Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner
Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483
 Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de
Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:
 Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).
Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>
Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;
 BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Familienbetrieb
seit über 50 Jahren

Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service für alles rund um das Thema Heizung und Sanitär - auch im Notfall - sind wir gerne für Sie da - rufen Sie an !

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de



Kommen Sie ins Team!

Service-Techniker (m/w/d)

- Garagentore - Antriebe - Haustüren - FH-Türen

Bodenleger/Raumausstatter (m/w/d)

- Parkett - Vinyl - Kork - Teppich



www.schelle-singen.de



Singen Süd
Industriestraße
07731/5991-46

Jobs@schelle-singen.de

so will ich leben

Giftfrei Gärtnern tut gut...

...Ihnen und der Natur.

Informieren Sie sich hier und nutzen Sie Ihre Chance!

→ Weitere Infos unter www.NABU.de/giftfrei

Albert Ehinger

Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

Anfeuerholz

schön Klein gespalten,
in kleinen Kisten gestapelt,
günstig zu verkaufen

07739 1261

Heimwerker sucht

renovierungsbedürftige Whg. od. Haus - auch vermietet.
Bitte alles anbieten!
Telefon: 0151-72928720

Rüstiger Rentner

für leichte Gartenarbeiten gesucht.
Telefon: 0170-2106275

Dachdecker Meister sucht Nebenbeschäftigung.

Dachreparaturen aller Art:
Flachdachabdichtungen
Dachziegelreparaturen uvm.
Telefon (Mobil): 017672602030

Entrümpelung, Haushaltsauflösung, Renovierung

sauber, preiswert, schnell.
T & S Dienstleistungen
Tel. 0 77 33 / 99 37 13

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN GRISIERLEIN

Anzeigenberatung

INFO KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33/99 6594 - 0
Fax 0 77 33/99 65 94 - 5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Rüsten Sie jetzt Ihre Rollläden mit Funkantrieben nach!

Zusätzliche Sicherheit, hoher Komfort und mehr Lebensqualität.



Lassen Sie sich in unserer Ausstellung beraten

Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Werner-von Siemens-Str. 20a,
78239 Rielasingen
Fon: 07731 799530
Fax: 07731 7995322
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de

somfy. 50⁺ years

Kinder- und Jugendhospizarbeit im Landkreis Konstanz *Voller Leben*

Wir unterstützen kostenfrei Familien, in denen ein Kind/Jugendlicher schwer krank ist oder Abschied nehmen muss.

HOSPIZ KONSTANZ e.V.
Talgartenstr. 2 0 75 31/6 91 38-0
78462 Konstanz www.kinderhospizarbeit.de

Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

VITAMINMARKT

GEÖFFNET

MO - FR 8 - 19 UHR
SA 8 - 16 UHR
KILLWIES 9 in HILZINGEN

**LEBENSMITTEL AUS NACHHALTIGER PRODUKTION.
 WIR STEHEN FÜR FRISCHE VIelfALT FÜR DEN TÄGLICHEN BEDARF UND FÜR DEN
 BESONDEREN MOMENT.**

<p>Vorbestellung: Tel 0 77 31 - 791 39 34 mail@vitaminmarkt.com</p> <p>Angebot: 09.04.-15.04.21</p> <p>Spargel weiß zum Tagespreis Deutschland, Breisgau</p> <p>Neue Kartoffeln zum Tagespreis "Annabell" festkochend</p> <p>Novita Salat Stück 1,50 € Insel Reichenau</p> <p>Walnüsse 100g 0,49 € Naturbelassen aus dem Hegau</p> <p>Günztaler Bergkäse 100g 1,99 € Bio-Hartkäse, Allgäu</p> <p>Bodenseekäse 100g 2,19 € Der Feine aus dem Thurgau, (CH)</p> <p>Grauburgunder 0,75l 8,90 € "Spargelwunder", Insel Reichenau</p> <p>ORUS Primitivo Salento IGT 0,75l 8,90 € Vinosia, Apulien</p>	<p>Vorbestellung: Tel 0 77 31 - 955 70 12 info@feinkostundfisch.de</p> <p>Angebot: 06.04.-10.04.21</p> <p>Biolachsfilet 100g 2,99 € Gezüchtet in Schottland</p> <p>Bachforellenfilet 100g 2,69 € Aus der Region</p> <p>Seelachs-Loins 100g 2,49 € Wildfang Island</p> <p>Buntbarschfilet 100g 1,89 € Wildfang, 100% grätenfrei</p> <p>Emder Matjes 100g 1,99 € Alle Sorten !!!</p> <p>Forellenterrine 100g 2,99 € Sehr lecker ...</p> <p>Räucherforellenfilet 100g 2,89 € Eigene Herstellung</p> <p>Flusskrebssalat 100g 2,79 € Verschiedene Sorten</p>	<p>Vorbestellung: Tel 0 77 31 - 922 00 60 info@metzgerei-engler.de</p> <p>Angebot: 09.04.-15.04.21</p> <p>Frühlingswurst 100g 1,39 € Pikant gewürzt</p> <p>Bauernbratwürste 100g 1,19 € Über Buchenholz geräucht</p> <p>Schweizer Bratwurst 100g 0,99 € Ein Genuss</p> <p>Putenschnitzel 100g 1,19 € Natur oder gewürzt</p> <p>Suppenfleisch ohne Bein 100g 0,99 € Von der Färse / Ochse</p> <div style="background-color: #f08080; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Samstagsknaller: 10. April 2021 WIENERLE Kauf 3 Paar, zahl 2 Paar</p> <p>Mittwochsangebot: 14. April 2021 Fleischkäsebrät Aus frischer Produktion 100g nur 0,69 €</p> </div>
--	---	--

WIR SUCHEN VERKÄUFER (M,W,D) FÜR DEN WOCHENMARKT IN DONAUESCHINGEN.

Satt ist gut. Saatgut ist besser.

brot-fuer-die-welt.de/saatgut

Mitglied der coalition

Würde für den Menschen.

STOP

Ein sicheres Zuhause schaffen, mit Insektenschutzgitter nach Maß

SVEN BAILER
INSEKTEN- UND SONNENSCHUTZ-SYSTEME

Am Burgstall 16
Rielasingen-Worblingen
+49 (0)171 69 80 831
bailer@sven-bailer.de
www.sven-bailer.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

Anzeigenberatung

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 99 65 94 -0
Fax 0 77 33 / 99 65 94 - 56 90
E-Mail: info@info-kommunal.de

Wir suchen mehrere
Reinigungskräfte
in Engen und Umgebung.
Arbeitszeit vormittags und abends.
Sie sollten mobil sein und über
Deutschkenntnisse verfügen.

P.E P.E Reinigung & Service
Elena Pappalardo
Friedrich-Mezgerstraße 34
78234 Engen
+49 77 33 / 503 352
+49 172 / 4070 179
info@pe-reinigung.de
www.pe-reinigung.de

Familie sucht ein Zuhause

Baugrundstück ab ca. 550 m²
oder EFH ab ca. 150 m²
Wohnfläche (Bj. ab 1995)
in Hilzingen gesucht. Wir freuen
uns über jedes Angebot.
Bitte Nachricht an:
familiesuchtdaheim@gmail.com

Zu vermieten
3-Zi-Wohng.
in Engen, 76 qm, EG,
mit Garage und Stellplatz
KM 784,00 Euro + NK 130,00 Euro
+ 3 MM Kautions
Chiffre 1859